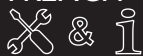




MANUEL DE L'UTILISATEUR

CROSSFIRE 125 XS

FRENCH



Type: BX MINI

BRITTON
MOTORCYCLES

INTRODUCTION

Merci d'avoir acheté ce véhicule. Ce modèle est conçu pour la sécurité, construit pour la durabilité et parfait pour une utilisation quotidienne dans la rue. Le design unique du véhicule, enrichi de style et de personnalité, représente votre goût exceptionnel et votre préférence pour une attitude de vie à la pointe du progrès.

La moto est un sport fascinant. Pour un plaisir de conduite maximal, veuillez lire attentivement les informations contenues dans ce manuel du conducteur avant votre première sortie.

Le soin et l'entretien appropriés de la moto sont décrits dans ce manuel. Suivez attentivement les instructions pour garantir un fonctionnement sans problème à long terme du véhicule. Votre concessionnaire BRIXTON dispose d'un personnel expérimenté et spécialement formé pour vous fournir le meilleur service possible en utilisant les bons outils et les pièces d'origine.

Toutes les informations, illustrations et données contenues dans ce manuel sont basées sur les informations actuelles du produit au moment de l'impression. Toutefois, des améliorations et autres changements peuvent faire que les informations contenues dans ce manuel ne reflètent plus exactement votre moto. BRIXTON se réserve le droit d'apporter des modifications à tout moment.



INFORMATIONS IMPORTANTES

Ce manuel contient des informations importantes qui sont identifiées à l'aide des signes suivants:

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

Il s'agit d'une instruction d'AVERTISSEMENT qui doit être suivie. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves ou la mort de l'opérateur.

ATTENTION

La mention ATTENTION indique les précautions particulières à prendre pour éviter d'endommager le véhicule.
Une ATTENTION indique des informations importantes dans ce manuel.

ATTENTION

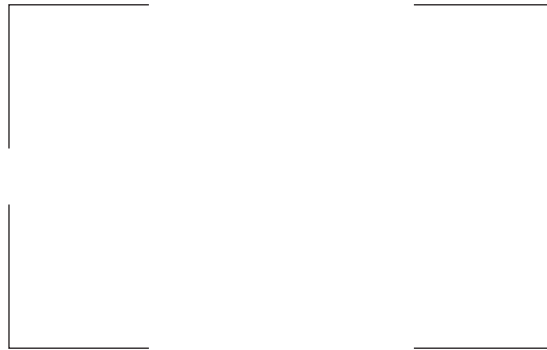
Veillez toujours laisser ce manuel avec le véhicule pour les dossiers d'entretien/de service, même si le véhicule est vendu. Ce manuel contient la plupart des informations sur le véhicule. Cependant, le producteur améliorera continuellement la conception et la qualité de son produit, ce qui peut entraîner des différences entre le manuel et le véhicule. Si vous avez des questions concernant ce manuel, veuillez consulter votre concessionnaire.*

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

Les instructions contenues dans ce manuel d'utilisation sont destinées à votre propre sécurité. Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser le véhicule. Assurez-vous que vous avez une connaissance approfondie de la manière d'utiliser et de contrôler le véhicule. Ne participez à la circulation routière générale que si vous avez un permis de conduire officiel et si vous avez été formé au mieux à l'utilisation de ces véhicules. Une bonne technique de conduite, combinée à des inspections en temps utile et au respect des intervalles d'entretien prescrits, augmente la sécurité dans la circulation et prolonge la durée de vie de votre véhicule.

* Le produit et les spécifications sont susceptibles d'être modifiés sans préavis.

INFORMATIONS IMPORTANTES



Emplacement identification du vendeur

TABLE DES MATIERES

INTRODUCTION	1
INFORMATIONS IMPORTANTES	2
TABLE DES MATIERES	4
INFORMATIONS SUR LA SECURITE	8
<i>Conduite sûre</i>	8
<i>Vêtements de protection</i>	9
<i>Modifications</i>	9
<i>Chargement et accessoires</i>	9
<i>Charge</i>	9
<i>Accessoires</i>	10
<i>Essence et gaz d'échappement</i>	10
Autres points pour une conduite sûre.....	11
DESCRIPTION DU VÉHICULE	12
Composants.....	12
INFORMATIONS CONSOMMATEUR	13
Numéro d'identification du véhicule (VIN).....	13
FONCTIONS DES INSTRUMENTS ET DES COMMANDES	14
Instruments.....	14
Serrure d'allumage.....	15
Antivol de direction.....	15
Poignée gauche.....	15
Poignée droite.....	16
Réservoir d'essence.....	16
Pédale de levier de vitesse.....	18
Pédale de frein arrière.....	18
Béquilles.....	18
Assemblage et désassemblage du coussin du siège.....	19
<i>Démontage du siège</i>	19

TABLE DES MATIERES

Système de freinage.....	19
Système de freinage combiné (CBS).....	19
VÉRIFICATIONS AVANT UTILISATION.....	20
Liste de vérification préliminaire.....	21
CONDUITE.....	22
Démarrage du moteur.....	22
Démarrage.....	22
Vitesse et conduite.....	22
Freinage.....	23
Arrêter le moteur / Stationnement.....	23
Rodage du moteur.....	24
ENTRETIEN PERIODIQUE ET REPARATIONS MINEURES.....	25
Bougie d'allumage.....	25
<i>Contrôler la bougie d'allumage</i>	25
Huile moteur.....	26
<i>Vérifier l'huile du moteur</i>	26
<i>Changement d'huile moteur</i>	27
Filtre à essence.....	27
Vérifiez l'huile moteur Filtre à air.....	27
FILTRE À AIR.....	28
ECU (Engine Control Unit).....	28
Jeu du câble de la poignée des gaz.....	28
<i>Régler jeu du câble de l'accélérateur</i>	29
Jeu d'embrayage.....	29
<i>Réglage du jeu d'embrayage</i>	29
Pneus.....	29
<i>Pression des pneus</i>	29
<i>Inspection des pneus</i>	30
Jantes.....	31

TABLE DES MATIERES

Frein.....	31
<i>Jeu du frein</i>	31
Plaquettes de frein.....	31
Liquide de frein.....	32
<i>Changer le liquide de freinage</i>	32
Câbles.....	33
Poignée des gaz et de son câble.....	33
Lubrifier le levier de frein et la pédale de frein.....	33
Béquille latérale / Béquille centrale.....	33
Fourche avant.....	33
Direction.....	34
Axes de direction.....	34
Chaîne d'entraînement.....	34
<i>Tendre la chaîne de transmission</i>	34
Batterie.....	35
<i>Pour charger la batterie</i>	35
<i>Pour conserver la batterie</i>	35
DÉPANNAGE	36
Tableau de dépannage.....	37
SOINS ET RANGEMENT	38
Nettoyez le véhicule.....	38
<i>Avant le nettoyage</i>	38
<i>Après une utilisation normale</i>	38
<i>Après une conduite sous la pluie ou à proximité de la mer ou sur des routes salées</i>	38
<i>Après le nettoyage</i>	39
Rangement.....	39
<i>Court terme</i>	39
<i>Long terme</i>	39
Prévention de la rouille.....	39

TABLE DES MATIERES

SPECIFICATIONS	41
Dimensions et poids.....	41
Moteur.....	42
Transmission.....	42
Liquides.....	43
Carburant.....	43
Chassis.....	43
Performances de conduite.....	43
Système de freinage.....	44
Roues.....	44
Lumières.....	44
Batterie.....	45
ESPACE POUR LES NOTES	46

INFORMATIONS SUR LA SECURITE

CE VÉHICULE EST UN VEHICULE INDIVIDUEL À DEUX ROUES. LE NIVEAU DE SECURITE DU VÉHICULE DEPEND DU STYLE DE CONDUITE DU CONDUCTEUR. LES POINTS SUIVANTS DOIVENT ETRE CONNUS DU CONDUCTEUR AVANT D'UTILISER LE VEHICULE. IL DOIT:

- ETRE BIEN ENTRAINE ET FAMILIARISE AVEC TOUS LES ASPECTS DU MANIEMENT DU VÉHICULE.
- AVOIR LU ET ASSIMILE L'ENSEMBLE DES INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN PRESENTES DANS CE MANUEL DU PROPRIETAIRE.
- ETRE QUALIFIE ET DETENIR UNE LICENCE LEGALE POUR LA CONDUITE DE CE VEHICULE.
- VEILLER A CE QUE LE VEHICULE DISPOSE D'UN ENTRETIEN PROFESSIONNEL DANS UN GARAGE AGREE OU CHEZ UN REVENDEUR AFIN DE GARANTIR LE BON ETAT MECANIQUE DU VEHICULE.

Conduite sûre

- Il est crucial que vous vérifiiez toujours l'état de votre véhicule avant de l'utiliser afin de prévenir tout accident.
- Veuillez respecter les indications de charge maximale pour le poids du conducteur et du passager.
- La plupart des accidents de la route résultent du fait qu'un conducteur automobile n'ait „pas aperçu l'autre véhicule“. Vous pouvez donc réduire largement les risques d'accidents en faisant attention à vous faire remarquer des autres conducteurs.

Vous devez donc:

- Porter des vêtements de protections / une veste de couleur vive.
- Activer les clignotants avant de tourner et ralentir à l'approche des carrefours et des intersections.
- Conserver une distance adéquate avec les autres véhicules et faire connaître votre position à ces derniers.

- Avoir conscience de vos possibilités et de vos limites.
- Ne jamais prêter votre véhicule à d'autres personnes qui ne soient pas à même de le conduire. Respectez toujours les limitations de vitesse lorsque et le code de la route.
- Les positions du conducteur et du passager sont des points importants pour assurer un bon contrôle du véhicule. Une bonne position permet de maintenir l'équilibre au cours de la conduite.
- Le conducteur doit se tenir assis bien droit avec les deux mains sur le guidon et les pieds posés sur l'emplacement prévu à cet effet lorsqu'il conduit le véhicule.
- Le passager doit se tenir fermement au conducteur ou à la poignée et poser ses pieds sur les repose-pieds.
- Il est strictement interdit de conduire après avoir bu de l'alcool ou absorbé des drogues illégales.

INFORMATIONS SUR LA SECURITE

- Ce véhicule est exclusivement destiné à une utilisation sur route. Il n'est pas adapté à un usage tout terrain.

Vêtements de protection

En vous habillant de façon appropriée, vous contribuez à vous protéger contre les éventuels accidents:

- Portez toujours un casque homologué.
- Portez un casque avec visière afin de protéger vos yeux de la poussière et des gouttes de pluie.
- Le fait de porter une veste adaptée ainsi que des gants, bottes, etc. peut vous procurer une meilleure protection et réduire ainsi la gravité des blessures occasionnées par un accident.
- Ne portez jamais de vêtements amples, ils risquent de se prendre dans les leviers de contrôle ou les roues et de provoquer des blessures ou un accident.

- Ne touchez jamais le moteur ou le système d'échappement lors de la marche ou juste après. Ils deviennent très chauds et peuvent occasionner des brûlures. Portez toujours des vêtements de protections qui couvrent vos jambes, vos chevilles et vos pieds.

Modifications

Les modifications apportées à ce véhicule qui ne sont pas approuvées par fabricant, ou la suppression d'équipements d'origine, peuvent rendre l'utilisation du véhicule dangereuse et provoquer des blessures corporelles importantes. Ces modifications peuvent également rendre l'utilisation de votre véhicule illégale.

Chargement et accessoires

L'ajout d'accessoire ou de charge sur votre véhicule peut altérer la distribution du poids et influencer la direction et l'équilibre.

Charge

Le poids total du conducteur, du passager (si autorisé), des accessoires et du chargement ne doit pas dépasser la limite de charge maximale.

Charge maximale
(véhicule non compris):
170 kg

Lorsque vous chargez l'appareil en respectant cette limite de poids, gardez à l'esprit les points suivants:

- Le poids du chargement et des accessoires doit être maintenu aussi bas et proche du véhicule que possible. Prenez soin de répartir le poids de façon aussi équilibrée que possible des deux côtés du véhicule afin de minimiser les déséquilibres et l'instabilité de l'engin.

INFORMATIONS SUR LA SECURITE

Accessoires

Les accessoires fabricant authentiques ont été spécialement conçus pour être utilisés avec ce véhicule. En cas de besoin, veuillez contacter le revendeur pour obtenir d'avantage de détails. De fabricant ne pouvant tester tous les autres accessoires disponibles, vous devez personnellement assumer la responsabilité de la sélection, de l'installation et de l'utilisation des accessoires non proposés par fabricant. Conservez les instructions suivantes à l'esprit lorsque vous installez des accessoires.

- N'installez jamais d'accessoires et ne transportez pas de charges susceptibles de modifier la garde au sol, de limiter le déplacement de la suspension, la direction et de bloquer les phares, les clignotants ou les réflecteurs.
- Les accessoires montés sur la zone des poignées du guidon/la suspension avant nuisent à la conduite du véhicule. Si vous y installez des accessoires, veuillez les choisir le plus

léger possible et prendre soin à ce qu'ils n'interfèrent pas avec la conduite du véhicule.

- Ce véhicule est uniquement destiné à la conduite sur route, n'y installez aucune sorte de supporte de charge ou de remorque qui rendrait le véhicule instable en cas de vent latéral et provoquerait un renversement.
- Lorsque vous équipez le véhicule d'accessoires électriques, veuillez consulter une personne qualifiée pour vous assurer que ces équipements n'excèdent pas les capacités du système électrique du véhicule. Une mauvaise installation de tels équipements peut provoquer une perte dangereuse de l'éclairage, une plus faible puissance moteur ou même endommager le véhicule.

Essence et gaz d'échappement

- L'ESSENCE EST HAUTEMENT INFLAMMABLE:
 - Coupez toujours le moteur lorsque vous faites le plein.

- Prenez soin de ne pas verser d'essence sur le moteur (chaud) ou le système d'échappement lorsque vous faites le plein.
- Ne fumez pas et n'utilisez pas de téléphones portables lorsque vous faites le plein.
- Ne démarrez jamais le moteur et ne le faites pas tourner durant une période prolongée dans un lieu fermé. Les gaz d'échappements soit nocifs et peuvent provoquer des pertes de conscience et la mort dans un court délai.
- Eteignez toujours le moteur avant de descendre du véhicule et retirez la clé de contact. Lorsque vous garez le véhicule, veuillez noter les points suivants:
 - Le moteur et le système d'échappement restent chauds. Garez le véhicule dans un lieu où les piétons et les enfants ne risquent pas de toucher ces éléments.

INFORMATIONS SUR LA SECURITE

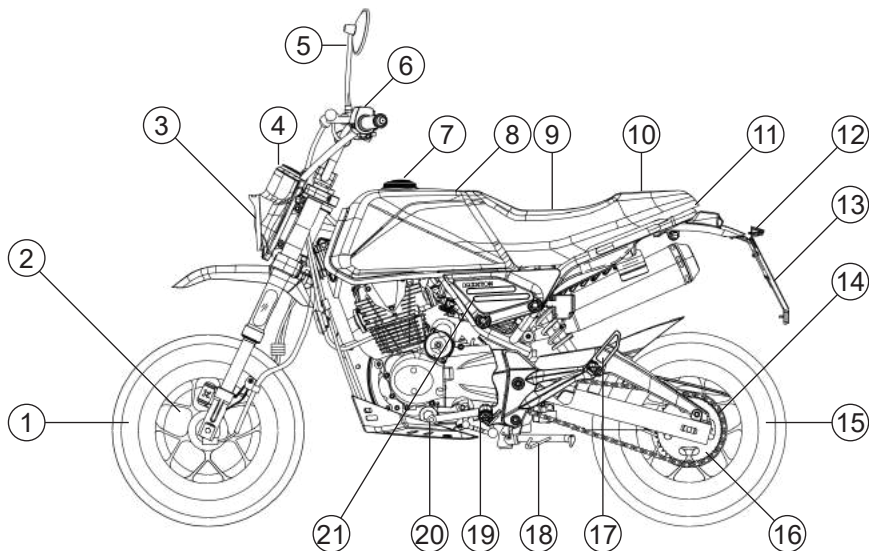
- Ne garez pas le véhicule dans une pente ou sur un terrain meuble, il risquerait de tomber.
- Ne laissez pas votre véhicule à proximité d'un lieu inflammable.
- En cas d'ingestion d'essence ou si de l'essence entre en contact avec vos yeux, consultez immédiatement un médecin. Maintenez l'essence à distance de votre peau et de l'eau.

AUTRES POINTS POUR UNE CONDUITE SÛRE

- Activez les clignotants avant de tourner.
- Lorsqu'il pleut ou que vous conduisez sur route mouillée ou sur des plaques métalliques, réduisez votre vitesse en utilisant légèrement les freins afin d'éviter de glisser ou de chuter.
- Faites attention lorsque vous passez à côté de voitures arrêtées. Un conducteur peut ne pas vous avoir vu et ouvrir sa portière au moment où vous passez.

DESCRIPTION DU VÉHICULE

COMPOSANTS



- | | | |
|-------------------------|--|--------------------------------------|
| 1. Roue avant | 9. Siège du conducteur | 15. Roue arrière |
| 2. Frein avant | 10. Le siège du passager | 16. Pignon arrière |
| 3. Lampe frontale | 11. Feu arrière/frein | 17. Repose-pieds pour passagers |
| 4. Compteur de vitesse | 12. Lumière de plaque d'immatriculation | 18. Béquille latérale |
| 5. Rétroviseur | 13. Titulaire d'une plaque d'immatriculation | 19. Repose-pieds du conducteur |
| 6. Guidon | 14. Frein arrière | 20. Levier de sélection des vitesses |
| 7. Bouchon de réservoir | | 21. Filtre à air |
| 8. Réservoir de gaz | | |

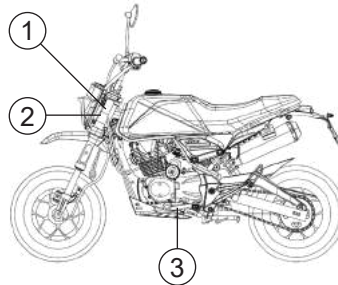
INFORMATIONS CONSOMMATEUR

NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU VÉHICULE (VIN)

Veillez noter le numéro d'identification du véhicule (NIV) pour commander des pièces de rechange auprès de votre concessionnaire ou si le véhicule devait être volé. Le numéro d'identification du véhicule (1) est estampillé sur le côté gauche de la tête de direction, plaque d'identification (2) se trouve sur le côté droit de la tête de direction. Le numéro du moteur (3) est gravé sur le côté gauche du carter du moteur.

ATTENTION

Le numéro d'identification du véhicule sert à identifier votre moto et peut être utilisé pour enregistrer votre véhicule auprès de l'autorité chargée de l'immatriculation dans votre région.



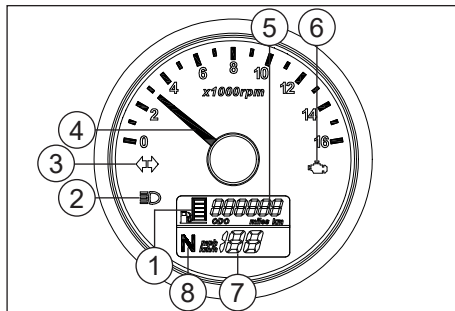
Numéro d'identification du véhicule: _____

Plaqué d'identification: _____

Numérodumoteur: _____

FONCTIONS DES INSTRUMENTS ET DES COMMANDES

INSTRUMENTS



1. Jauge d'essence

Elle indique le volume d'essence dans le réservoir. 5 marques indiquent un réservoir plein; 1 marque ou moins signifie une quantité insuffisante, et l'indicateur clignotera.

2. Indicateur de plein phares

Quand cet indicateur est allumé, les pleins phares sont enclenchés.

3. Clignotants

Quand le clignotant gauche ou droit est enclenché, l'indicateur gauche ou droit correspondant clignotera.

4. Compte-tours

Le compte-tours indique la vitesse de rotation du moteur, de 0 à 16×1000 tours par minute.

5. Odomètre

Kilométrage total (ODO): il enregistre le kilométrage.

6. Diagnostic embarqué européen (European On-Board Diagnostics: EOBD)

Lorsque vous allumer le véhicule sans démarrer le moteur, dans des conditions normales, l'indicateur de l'EOBD s'allumera, et s'éteindra automatiquement quelques secondes après le démarrage du moteur. S'il ne s'éteint pas et qu'il clignote, le véhicule peut présenter une anomalie, et nécessiter une réparation. Veuillez contacter votre revendeur local pour vérifier les anomalies grâce à un instrument de diagnostic spécifique à la moto.

7. Compteur de vitesse

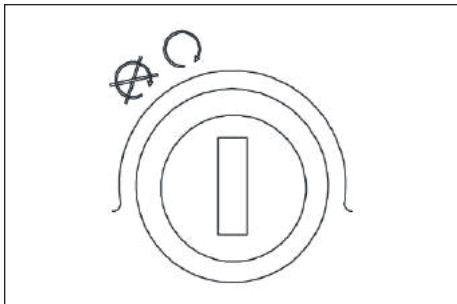
Le compteur de vitesse indique la vitesse de conduite du véhicule. Vous pouvez choisir l'unité (miles/heure ou kilomètre/heure) en gardant l'allumage enclenché deux fois.

8. Voyant de point mort

Quand la transmission est au point mort, ce voyant est allumé.

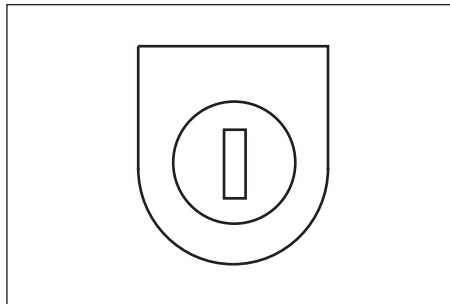
FONCTIONS DES INSTRUMENTS ET DES COMMANDES

SERRURE D'ALLUMAGE



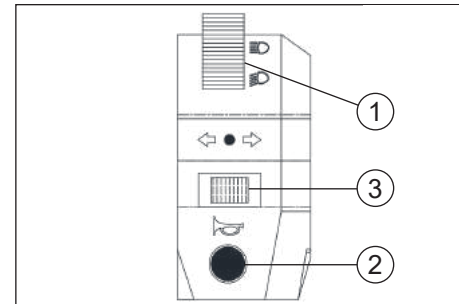
En tournant la clé dans le sens des aiguilles d'une montre, le véhicule s'allumera, le moteur peut être démarré et la clé ne peut pas être enlevée. En tournant la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, le véhicule est éteint, le moteur ne peut pas être démarré, et la clé peut être retirée.

ANTIVOL DE DIRECTION



Insérer la clé dans la serrure de direction. Elle est située sur le côté inférieur droit de la tête de fourche. Tourner le guidon jusqu'à la position d'arrêt, vers la gauche et la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'au point rouge et jusqu'à ce que la goupille de sécurité s'emboîte. Ensuite, la clé peut être retirée.

POIGNÉE GAUCHE



1. Bouton des pleins phares et des feux de croisement

Lorsque le bouton des pleins phares et des feux de croisement est positionnée sur „☰〇”, les pleins phares sont allumés, et l'indicateur de plein phare sur le tableau de bord est également allumé. Lorsque le bouton est positionné sur „☷〇”, les feux de croisement sont allumés. En conduisant en ville, ou lorsqu'un véhicule vous croise, veuillez utiliser les feux de croisement pour ne pas affecter la vision du conducteur sur la voie opposée.

FONCTIONS DES INSTRUMENTS ET DES COMMANDES

2. Bouton de clignotants

En appuyant sur le bouton de clignotant, le clignotant gauche va s'allumer et clignoter. Au même moment, l'indicateur lumineux vert sur le tableau de bords va clignoter. En appuyant sur le bouton de clignotant, le clignotant droit va s'allumer et clignoter. Au même moment, l'indicateur lumineux vert sur le tableau de bords va clignoter. Pour enlever les clignotants, vous devez mettre le bouton de clignotant en position centrale.

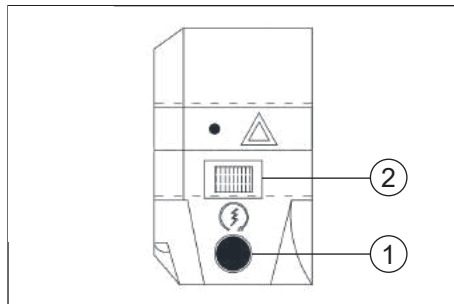
3. Bouton d'avertisseur sonore

En appuyant sur ce bouton, l'avertisseur sonore se déclenche.

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

Lorsque vous changez de voie ou que vous tournez, veuillez rapidement allumer les clignotants. Après avoir tourné, éteignez les clignotants afin de ne pas affecter la conduite des autres véhicules et d'éviter un accident.

POIGNÉE DROITE



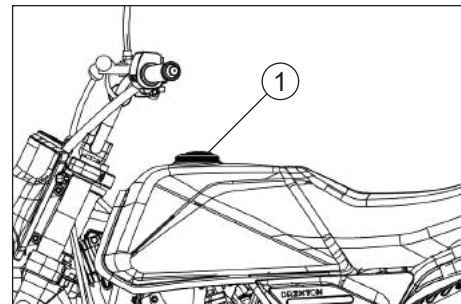
1. Bouton d'allumage électrique

En appuyant sur le bouton d'allumage électrique, le moteur électrique va s'allumer et le moteur thermique également.

2. Bouton d'arrêt d'urgence

En appuyant (4) sur „△”, les clignotants gauche et droit, avant et arrière s'allumeront, et les indicateurs lumineux verts sur le tableau de bord clignoteront. En appuyant sur „●”, les clignotants gauche et droit, avant et arrière, et les indicateurs lumineux verts sur le tableau de bord s'éteindront.

RÉSERVOIR D'ESSENCE



Retirez l'opercule de la serrure, et ouvrez le réservoir en tournant la clé du bouchon (1) dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour fermer le bouchon du réservoir d'essence, alignez le symbole du bouchon avec la marque, enfoncez la clé et retirez-la. Enfin, remettez l'opercule pour couvrir la serrure du réservoir d'essence.

FONCTIONS DES INSTRUMENTS ET DES COMMANDES

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

- Le réservoir d'essence ne doit pas être rempli de manière excessive, et le niveau d'essence ne doit pas dépasser le bord inférieur de l'embouchure. Le carburant ne doit pas être versé sur le moteur chaud, ce qui pourrait conduire à un fonctionnement anormal de la moto, voir à un accident.
- Lorsque vous ajoutez de l'essence, veuillez éteindre le moteur et à ce que la clé soit sur la position "OFF".
- N'oubliez pas de fermer le réservoir d'essence après l'approvisionnement afin d'éviter une évaporation excessive du carburant dans l'atmosphère, causant un gaspillage d'énergie ainsi qu'une pollution de l'environnement.
- Ne fumez pas pendant l'ajout d'essence.

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

- Si du carburant se déverse dans la cartouche de carbone et d'autres éléments, veuillez vous rendre le plus vite possible chez votre revendeur pour nettoyer ou remplacer la cartouche. Dans le cas contraire le carbone activé dans la cartouche va se périmier trop rapidement à cause de la présence excessive de carburant dans la cartouche.
- Vérifiez toujours si l'embouchure du réservoir d'essence est lisse, afin d'assurer un drainage facile et pour éviter que l'humidité extérieure ne pénètre dans le réservoir.

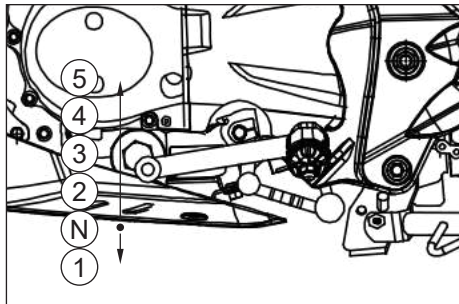
Carburant sans plomb
RON/ROZ min. 95



!!ATTENTION!!
Le bioéthanol E10 n'est pas
approprié

FONCTIONS DES INSTRUMENTS ET DES COMMANDES

PÉDALE DE LEVIER DE VITESSE



Le levier de vitesse international à engrenage constant à 5 vitesses a été choisi pour ce modèle de moto (cf l'illustration ci-contre pour l'utilisation). Le point mort est positionné entre la première et la seconde vitesse. Appuyez du pied sur le levier de vitesse pour passer de la première vitesse au point mort. Vous passerez à la vitesse supérieure en relevant le levier avec la pointe du pied. Vous descendrez d'une vitesse en appuyant sur le levier de vitesse du bout du pied.

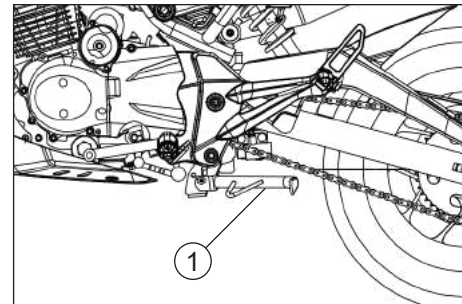
Vous ne pouvez pas passer plusieurs vitesses à la fois, étant donné la nature du mécanisme à cliquet.

PÉDALE DE FREIN ARRIÈRE



Le frein arrière se déclenche après avoir appuyé du pied sur la pédale de frein arrière (tel que montré sur l'illustration). Lorsque vous utilisez la pédale de frein, les feux de freinages s'allumeront.

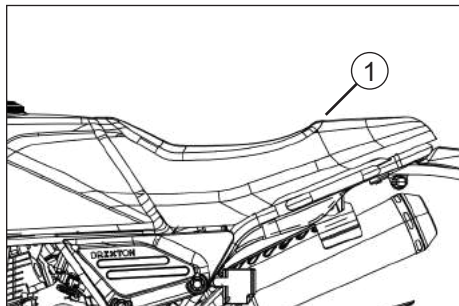
BÉQUILLES



La béquille latérale (1) est située sur le côté gauche du véhicule. Lorsque vous vous gardez, poussez la béquille latérale vers le bas. L'interrupteur d'arrêt du moteur sera activé et le moteur s'arrêtera. Avant de démarrer le véhicule, poussez la béquille latérale vers le haut. Le moteur peut alors être démarré.

FONCTIONS DES INSTRUMENTS ET DES COMMANDES

ASSEMBLAGE ET DÉSASSEMBLAGE DU COUSSIN DU SIÈGE



Démontage du siège

1. Garez la moto sur sa béquille latérale
2. Enlever le boulon du siège (1)
3. Enlever le siège
4. Réassembler dans l'ordre inverse

SYSTÈME DE FREINAGE

SYSTÈME DE FREINAGE COMBINÉ (CBS)

Le CBS (Combined Brake System) est un système de freinage combiné qui devrait contribuer à améliorer la sécurité de conduite de votre moto.

Votre véhicule est équipé d'un seul CBS.

En appuyant sur le « frein au pied », les freins avant et arrière sont actionnés simultanément, le risque de blocage de l'une des deux roues étant ainsi réduit.

▲ AVERTISSEMENT ▲

Même si les deux freins sont actionnés par le frein au pied, vous devez néanmoins freiner avec le frein avant droit pour une bonne décélération de la moto.

VÉRIFICATIONS AVANT UTILISATION

L'état d'un véhicule est de la responsabilité de son propriétaire. Celui-ci doit vérifier le véhicule par une inspection simple mais approfondie, afin de s'assurer que le véhicule est en bon état. Inspectez certaines pièces clés importantes pour éviter que le véhicule n'ait de graves conséquences ou accidents. Veuillez vérifier attentivement les points suivants avant chaque trajet.

ATTENTION

Des contrôles préalables à l'opération doivent être effectués à chaque fois avant l'utilisation du véhicule. Une telle inspection peut être effectuée en très peu de temps et la sécurité supplémentaire qu'elle assure vaut largement le temps qu'elle demande.

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

Si une pièce figurant sur la liste de contrôle préopérationnel ne fonctionne pas correctement, faites-la inspecter et réparer avant de faire fonctionner le véhicule. Si vous n'avez pas réussi à la corriger vous-même, veuillez vous adresser immédiatement à l'atelier de réparation.

VÉRIFICATIONS AVANT UTILISATION

LISTE DE VÉRIFICATION PRÉLIMINAIRE



OBJET	VÉRIFICATION
Carburant	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez le niveau de carburant dans le réservoir.• Faites le plein si nécessaire.• Vérifiez qu'il n'y ait pas de fuite dans le système d'alimentation.
Huile moteur	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez le niveau d'huile dans le réservoir d'huile.• Ajoutez l'huile recommandée jusqu'à atteindre le niveau spécifié si nécessaire.• Assurez-vous que le véhicule ne présente pas de fuite d'huile.
Frein avant	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez qu'il fonctionne.• S'il est mou ou spongieux, faites purger le système hydraulique par votre vendeur.• Vérifiez l'usure des plaquettes de frein.• Remplacez-les si nécessaire.• Vérifiez le niveau de liquide de freinage dans le réservoir.• Si nécessaire, ajouter le liquide de freinage recommandé jusqu'au niveau indiqué.• Assurez-vous que le système hydraulique ne présente pas de fuites.
Frein arrière	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez qu'il fonctionne.• S'il est mou ou spongieux, faites purger le système hydraulique par votre vendeur.• Vérifiez l'usure des plaquettes de frein.• Remplacez-les si nécessaire.• Vérifiez le niveau de liquide de freinage dans le réservoir.• Si nécessaire, ajouter le liquide de freinage recommandé jusqu'au niveau indiqué.• Assurez-vous que le système hydraulique ne présente pas de fuites.
Poignée des gaz	<ul style="list-style-type: none">• Assurez-vous que le fonctionnement se fasse sans efforts.• Vérifiez le jeu du câble.• Si nécessaire, faites ajuster le jeu du câble et faites lubrifier le câble et sa gaine par un revendeur.
Roues et pneus	<ul style="list-style-type: none">• Assurez-vous de leur bon état• Vérifiez l'état des pneus et la profondeur des rainures.• Vérifiez la pression des pneus. Corrigez-la si nécessaire.
Leviers de freins	<ul style="list-style-type: none">• Assurez-vous qu'ils fonctionnent en douceur. Lubrifiez si nécessaire l'axe du levier.
Béquille principale	<ul style="list-style-type: none">• Assurez-vous qu'elle fonctionne sans difficultés. Si nécessaire, lubrifiez le pivot.
Fixations de châssis	<ul style="list-style-type: none">• Assurez-vous que tous les écrous, boulons et vis soient bien serrés. Resserrez si nécessaire.
Instruments, feux, signaux et interrupteurs	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez le fonctionnement. Corrigez si nécessaire.

CONDUITE

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

Avant de rouler avec le véhicule, veuillez vous assurer de vous être bien familiarisé avec les commandes et leurs fonctions. Consultez un revendeur si vous n'êtes pas sûr de tout comprendre. Veuillez ne pas faire démarrer le moteur dans une zone confinée, les gaz d'échappements sont nocifs et leur inhalation peut provoquer une perte de conscience et même la mort dans un court délai.

DÉMARRAGE DU MOTEUR

1. Mettez la clé sur ON .
2. Tirez la béquille latérale vers le haut.
3. Insérez le point mort.
4. Actionnez le frein avant ou arrière.
5. Appuyez sur le bouton du commutateur de démarrage  pendant quelques secondes.

ATTENTION

Ne pas mettre le moteur en marche plus de 5 secondes lors de toute tentative. Le moteur démarre immédiatement après l'actionnement du démarreur, puis attendez quelques secondes avant d'essayer de le redémarrer. Chaque démarrage doit être aussi court que possible afin d'économiser la batterie et le démarreur.

DÉMARRAGE

ATTENTION

Avant de démarrer, laissez le moteur chauffer pour éviter de l'endommager.

1. Asseyez-vous à cheval sur le siège, puis réglez les rétroviseurs.
2. Allumez le clignotant dans la direction où vous souhaitez tourner.
3. Tirez sur le levier d'embrayage
4. Passez le moteur en première vitesse
5. Vérifiez la circulation en sens inverse.

6. Relâchez lentement le levier d'embrayage et ouvrez en même temps les gaz.
7. Éteignez le clignotant.

VITESSE ET CONDUITE

Passer les vitesses

1. Relâcher l'accélérateur
2. Tirer le levier d'embrayage
3. Pousser le sélecteur de vitesse vers le haut pour passer aux vitesses supérieures.
4. Relâcher lentement le levier d'embrayage et accélérer en même temps.

Rétrograder les vitesses

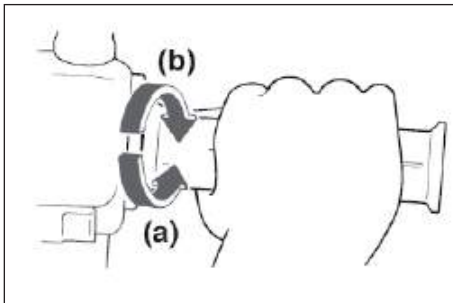
1. Relâcher l'accélérateur
2. Actionner les freins et réduire la vitesse à une vitesse appropriée.
3. Tirer le levier d'embrayage
4. Rabaissier le sélecteur de vitesse vers le bas pour rétrograder aux vitesses inférieures.
5. Relâcher lentement le levier d'embrayage tout en accélérant.

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

Ne passer qu'une seule vitesse à la fois, autrement la transmission peut être endommagée.

ACCÉLÉRATION ET DÉCÉLÉRATION

La vitesse peut être ajustée en ouvrant et en refermant la manette des gaz. Pour augmenter la vitesse, tournez la poignée dans la direction (a). Pour ralentir, tournez la poignée dans la direction (b).



FREINAGE

1. Relâcher la commande d'accélération.
2. Utiliser le frein avant et arrière en même temps.
3. Utiliser le levier d'embrayage en augmentant graduellement la pression.

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

Évitez de freiner de façon brusque ou soudaine, le véhicule risquerait de déraper. Les passages à niveau, rails, plaques métalliques sur les sites en chantier ainsi que les plaques d'égouts peuvent devenir extrêmement glissant par temps humide. Ralentissez lorsque vous approchez de ce genre de surfaces et franchissez-les avec prudence. N'oubliez pas qu'il est plus difficile de freiner sur une route mouillée. Conduisez lentement lorsque vous descendez une pente, un freinage en descente peut s'avérer très difficile.

ARRÊTER LE MOTEUR / STATI- ONNEMENT

1. Ramener la commande d'accélération en position 0.
2. Tirer le levier d'embrayage
3. Commuter la vitesse sur **N**-Neutre
4. Actionner les freins
5. Après l'arrêt du véhicule, arrêter le moteur.
6. Abaisser la béquille avec votre pied tout en maintenant la moto en équilibre. Enlever la clef du contact principal.

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

Le moteur et le système d'échappement pouvant devenir très chauds, garez-vous dans un lieu où les piétons et les enfants ne risquent pas de les toucher. Ne vous garez pas sur une pente ou sur un terrain meuble, sinon le véhicule risque de basculer.

CONDUITE

RODAGE DU MOTEUR

Pendant les 1000 premiers km ne pas utiliser le véhicule au-delà de 75% de la vitesse max. Éviter d'accélérer à fond et de maintenir une vitesse constante sur des longs trajets. Après les premiers 1000 km, augmenter progressivement la vitesse jusqu'à ce que les performances maximum soient atteintes.

ATTENTION

La durée de vie et le rendement de votre véhicule dépendent fortement du soin apporté durant la période de rodage. Durant cette période, les parties mobiles des mécanismes s'huilent et s'adaptent l'une à l'autre. Vous ne réaliserez pas un meilleur rodage en roulant lentement, mais en conduisant doucement et avec attention. Durant cette période, il est recommandé de conduire aux 3/4 des performances maximum. Dans les cas où il s'avérerait nécessaire de rouler à fond (dépassements,

côtes prononcées, etc.), veiller à limiter cette période tant que possible. Après les premiers 1000 km il faut changer l'huile de la boîte de vitesses. Utiliser uniquement l'huile recommandée aux quantités spécifiées. Après les premiers 1000 km, vous devrez effectuer un contrôle du véhicule et une mise au point dans un centre d'assistance agréé agréé KSR.

Pour obtenir un réglage optimal des parties mobiles, une longue durée de vie et les meilleures performances, il est impératif de ne pas forcer le véhicule durant les premiers 1000 km.

Le véhicule a besoin d'une période convenable de rodage durant laquelle il faudra observer les précautions suivantes:

ATTENTION

Après l'avoir démarré, chauffer progressivement le moteur sans accélérer au maximum des tours (il est conseillé de ne pas dépasser en marche les 3/4 de l'ouverture maximum de la commande de l'accélérateur) et sans le surcharger. Durant les longs trajets ne pas rouler à fond tout le temps, relâcher quelques fois la commande de l'accélérateur pendant quelques secondes. Dans les côtes difficiles, retrograder de façon à pouvoir disposer d'une bonne dose de puissance. Après un long trajet ne coupez pas subitement le moteur, mais laissez-le tourner au ralenti pendant quelques secondes. Vérifiez l'absence de fuites d'huile, de carburant ou de liquide de frein. Essayez de trouver immédiatement l'origine de n'importe quel bruit anormal. Il est impératif de faire les vérifications et les réglages prévus.

ENTRETIEN PERIODIQUE ET REPARATIONS MINEURES

ATTENTION

La sécurité et l'état du véhicule dépendent principalement de la façon dont vous effectuez les tâches d'entretien, les inspections régulières, les réglages et la lubrification. Vous trouverez ici des informations pouvant vous aider à effectuer ces tâches.

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

Si les interventions d'entretien ne vous sont pas familières, confiez-les à un revendeur.

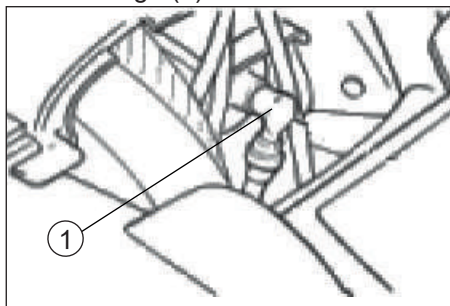
BOUGIE D'ALLUMAGE

La bougie d'allumage est un élément important du moteur qui est facile à vérifier. La chaleur et les dépôts provoquent une lente érosion de toute bougie d'allumage, il convient donc de la retirer et de la vérifier en fonction des indications de la table des périodes d'entretien planifié et de la lubrification. De plus, l'état de la bougie d'allumage est un témoin de l'état du moteur. La

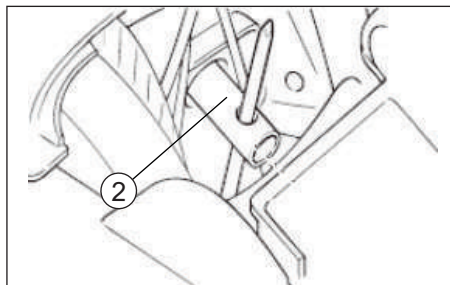
bougie d'allumage est sur le côté avant droit du véhicule.

Contrôler la bougie d'allumage

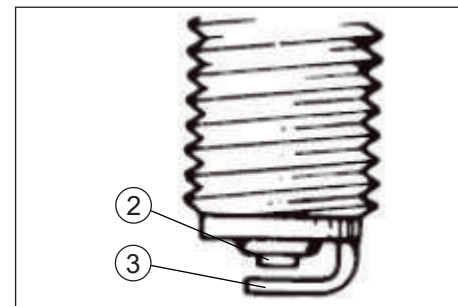
1. Retirez le bouchon de la bougie d'allumage (1).



2. Tournez la bougie avec une clé à bougie d'allumage (2) sur



3. Assurez-vous que l'isolant (3) en porcelaine qui se trouve autour de l'électrode centrale de la bougie d'allumage ait une coloration moyenne ou claire (la couleur idéale lorsque le véhicule est conduit normalement).



ATTENTION

Si la bougie d'allumage est d'une autre couleur, cela peut indiquer un défaut de fonctionnement du moteur. Ne pas diagnostiquer ces problèmes vous-même, s'il vous plaît contactez votre revendeur.

4. Vérifiez l'état de corrosion (4) de l'électrode de la bougie d'allumage

ENTRETIEN PERIODIQUE ET REPARATIONS MINEURES

et la présence excessive de carbone ou d'autres dépôts, et remplacez-la si nécessaire.

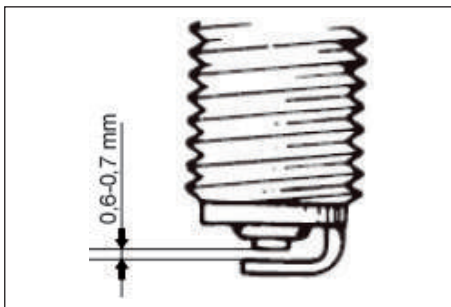
Bougie d'allumage spécifiée:
D8RTC

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

Si la bougie d'allumage est d'une couleur très différente, il se peut que le moteur ne fonctionne pas correctement. N'essayez pas de diagnostiquer ce genre de problèmes de vous-même. Faites vérifier le véhicule par un revendeur.

- Nettoyer la surface du joint de la bougie d'allumage et celle de son support, puis essuyez toute les saletés du pas de vis de la bougie d'allumage.
- Insertion de la bougie d'allumage dans l'ordre inverse.

Espacement de bougie d'allumage:
0,6 - 0,7 mm



⚠ AVERTISSEMENT ⚠

Bien prendre en compte le couple max de serrage.

Si vous n'avez pas la possibilité de contrôler, laissez le contrôle de la bougie d'allumage au revendeur.

HUILE MOTEUR

Avant de démarrer le moteur, vérifier le niveau d'huile. Afin de vérifier le niveau d'huile du moteur, placer le véhicule droit sur une surface plane, et vérifiez grâce à la jauge si le niveau d'huile est compris entre les deux repères. Ouvrez la jauge si le niveau d'huile est en

dessous du minimum. La quantité totale d'huile moteur est de 1200 ml, dont 1000 ml seront remplacés à chaque fois, ou ajouté de l'huile moteur jusqu'à atteindre un niveau entre les deux repères. Utilisez une huile moteur de haute qualité et de le changer régulièrement pour prolonger la vie de votre moteur.

Vérifier l'huile du moteur

- Faire tourner le moteur.
- Positionner le véhicule sur sa béquille centrale.
- Après quelques minutes, éteindre le moteur et attendez une minute.
- Vérifier le niveau d'huile sur le voyant illustré ci-dessus. Le niveau d'huile doit être entre les repères MAX et MIN points.

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

À chaque rechargement, le niveau d'huile est à contrôler.

ENTRETIEN PERIODIQUE ET REPARATIONS MINEURES

ATTENTION

Dans des conditions de la route poussiéreuse, froide ou pauvre, l'état de l'huile se détériore plus rapidement. Les changements d'huile doivent donc être effectués plus fréquemment.

Changement d'huile moteur

L'huile moteur peut être complété chaque fois que cela est nécessaire, mais les changements d'huile et de remplacement des filtres d'huile doit être effectuée par le revendeur spécialisé parce que l'échec à mener à bien ce travail correctement peut entraîner des dommages au moteur.

Capacité:

1,0 L

4-temps huile moteur

Recommandation:

SAE 10W-40

FILTRE À ESSENCE

Il est recommandé de vérifier le niveau d'huile moteur avant chaque utilisation du véhicule. Utilisez une huile de moteur de haute qualité et changez-la en suivant le tableau de maintenance pour rallonger la durée de vie de votre moteur.

VÉRIFIEZ L'HUILE MOTEUR FILTRE À AIR

1. Allumez le moteur.
2. Mettez le véhicule sur sa béquille centrale.
3. Après environ 3 minutes, éteignez le moteur et attendez une minute.
4. Vérifiez le niveau d'huile sur la jauge de niveau d'huile. Dévissez la jauge de niveau d'huile, nettoyez-la avec un tissu sec et remettez-la. Ne la vissez pas lorsque vous vérifiez le niveau d'huile. Le niveau d'huile doit être entre les marques min et max.
5. Après vérification du niveau d'huile, vissez la jauge de niveau d'huile.

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

- Assurez-vous qu'aucun corps étranger ne pénètre dans le moteur.
- Assurez-vous qu'il n'y ait pas d'huile sur les pneus ou les roues.

ENTRETIEN PERIODIQUE ET REPARATIONS MINEURES

FILTRE À AIR



Le filtre à air doit être entretenu régulièrement. L'entretien du filtre à air doit être plus fréquent si vous conduisez dans des zones poussiéreuses ou venteuses.

Retirez les boulons à la gauche et à la droite du cousin du siège, et retirez le coussin

6. Retirez la protection du côté gauche de la moto
7. Retirez les vis attachants le filtre à air au boîtier d'accélérateur
8. Retirez les boulons attachants le filtre à air au cadre du véhicule, les boulons ECU et retirez le filtre à air
9. Retirez les vis du couvercle du fil-

re à air

10. Remplacez le filtre à air par un nouveau. N'utilisez que des filtres d'origine
11. Réinstallez tous les composants en suivant les étapes en sens inverse.

ATTENTION

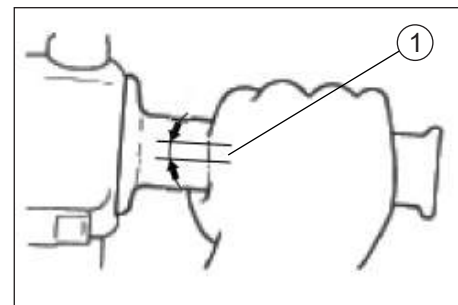
Le filtre à air doit être nettoyé à sec ou en utilisant seulement un nettoyage spécialement formulé agent. Assurez-vous que le filtre à air soit bien en place dans son logement. Le moteur ne doit jamais fonctionner sans que le filtre à air ne soit installé, sinon le piston et/ou le cylindre peuvent s'user de façon excessive. Si nécessaire, le filtre à air échangé par le revendeur spécialisé.

ECU (ENGINE CONTROL UNIT)

Le ECU est un élément important du moteur et son système de contrôle des émissions nécessite des réglages très complexes. Le réglage du ECU doit être confié à un revendeur, qui dispose

des connaissances professionnelles et de l'expérience nécessaires.

JEU DU CÂBLE DE LA POIGNÉE DES GAZ



Le jeu du câble de la poignée des gaz (1) doit mesurer 1,5 ~ 3,5 mm au niveau de la poignée.

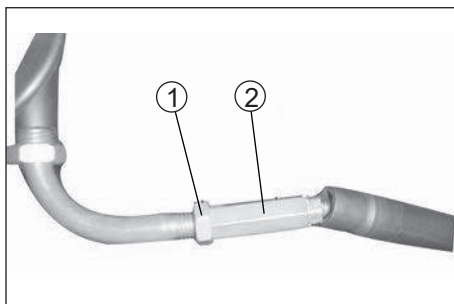
ATTENTION

Vérifiez régulièrement le jeu et, si nécessaire, faites-le ajuster par un revendeur.

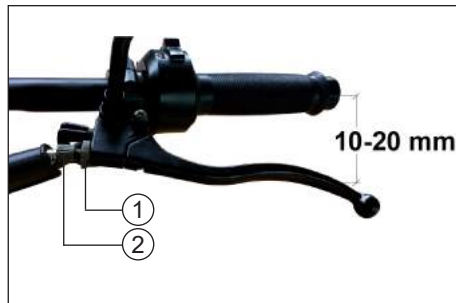
ENTRETIEN PERIODIQUE ET REPARATIONS MINEURES

Régler jeu du câble de l'accélérateur

1. Dévisser le contre-écrou (1)
2. Tourner la vis de réglage (2) pour ajuster l'écartement.
3. Serrer le contre-écrou 1 après ajustement de l'écrou 2.



JEU D'EMBRAYAGE



Le libre jeu d'embrayage devrait être 10-20mm.

ATTENTION

Vérifiez régulièrement le jeu et, si nécessaire, faites-le ajuster par un revendeur.

Réglage du jeu d'embrayage

1. Dévisser le contre-écrou (1) du carter.
2. Tourner le boulon d'ajustement (2) pour obtenir les exigences en termes de jeu de l'embrayage.
3. Serrer le contre-écrou après ajustement de l'écrou .

PNEUS

Pour optimiser les performances, la durabilité et la sécurité de fonctionnement de votre véhicule, prenez note des points suivants à propos des pneus spécifiés.

Pression des pneus

La pression de l'air dans les pneus doit être vérifiée et, si nécessaire, ajustée avant chaque trajet.

▲ AVERTISSEMENT ▲

Vérifiez la pression des pneus lorsque les pneus sont froids (avant de conduire). La pression des pneus doit être réglé selon les conditions de fonctionnement.

Pression de l'air dans les pneus:

Avant: 2,3 bar
Arrière: 2,3 bar

ENTRETIEN PERIODIQUE ET REPARATIONS MINEURES

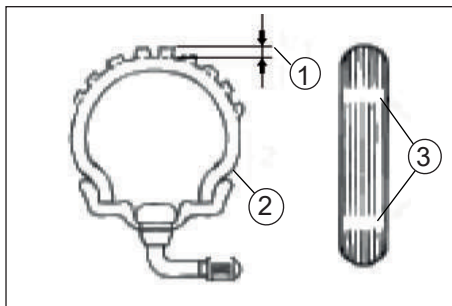
⚠ AVERTISSEMENT ⚠

Ne surchargez pas votre véhicule car cela augmenterait la pression sur les pneus, le freinage et la direction au-delà de ce qui est prévu et peut occasionner des dommages ou même un accident. La répartition de votre chargement et de sont poids sur le véhicule est un point très important pour votre propre sécurité et pour les performances du véhicule. Installez votre chargement et fixez-le fermement sur le véhicule. Placez les charges les plus lourdes au centre, puis répartissez la charge restant entre les deux côtés pour obtenir un bon contrôle de la direction une fois la charge installée.

Charge maximale*: 170kg

*Poids total du conducteur, du passager, du chargement et des accessoires.

Inspection des pneus



1. Profondeur des rainures des pneus
2. Côté du pneu
3. Indicateur d'usure du pneu

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

Les pneus doivent être vérifiés avant chaque trajet. Si les rainures d'un pneu montrent des lignes croisées (profondeur minimale des rainures), si le pneu a un clou ou un fragment de verre incrusté, ou si le flanc du pneu est craquelé, faites-le immédiatement remplacer par un revendeur.

ATTENTION

La profondeur des sculptures peut varier selon les pays. Respecter les réglementations locales. Les valeurs indiquées ici sont des valeurs techniques et peuvent être différentes des valeurs légales de votre région.

Profondeur minimale des rainures des pneus:

Avant et arrière: > 1,6 mm

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

- L'utilisation du véhicule avec des pneus trop usés diminue la stabilité de l'engin et peut provoquer des pertes de contrôle.
- Veuillez faire immédiatement remplacer les pneus usés par un revendeur.
- Les freins, pneus et autres éléments des roues doivent être remplacés par un technicien d'entretien.

ENTRETIEN PERIODIQUE ET REPARATIONS MINEURES

Dimensions Pneus:

Avant

Pneu: 120/70-12

Arrière

Pneu: 130/70-12

JANTES

Pour optimiser les performances, la durabilité et la sécurité d'utilisation de votre vélomoteur, tenez compte des points suivants à propos des roues.

Il convient de vérifier la présence de craquelures, courbures ou torsions sur les jantes avant chaque trajet. Si vous constatez des dommages, faites remplacer la roue par un revendeur. Ne tentez pas la moindre réparation sur la roue. Une roue déformée ou fissurée doit être remplacée. La roue doit être bien équilibrée à chaque fois que le pneu ou la roue elle-même ont été

changés ou remplacés. Une roue mal équilibrée peut provoquer de mauvaises performances, un contrôle du véhicule difficile et diminuer la durée de vie du pneu. Roulez à vitesse modérée lorsque vous venez de changer un pneu car la surface doit d'abord être „rodée“ avant d'avoir des caractéristiques optimales.

FREIN

ATTENTION

Une utilisation correcte du freinage est essentielle pour une conduite sûre. Souvenez-vous de régulièrement faire vérifier le système de frein par un service qualifié.

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

Une sensation molle ou douce au niveau du levier de frein peut indiquer la présence d'air dans le système hydraulique. S'il y a de l'air dans le système hydraulique, faites-le purger par un revendeur avant d'utiliser le véhicule.

La présence d'air dans le système hydraulique diminue l'efficacité du freinage et peut aboutir à une perte de contrôle et un accident.

Jeu du frein

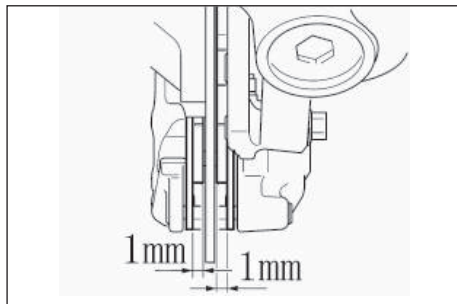
- En position de repos le bout du levier de frein doit être entre 10 et 20 mm de la poignée.
- Mesurez la distance de déplacement de la pédale de frein avant et après le freinage. La position de repos doit être de 20-30 mm.

PLAQUETTES DE FREIN

Chaque plaquette de frein avant est fournie avec des indicateurs d'usure qui vous permettent de vérifier leur usure sans devoir démonter le frein. Pour vérifier l'usure d'une plaquette de frein, vérifiez la position des indicateurs d'usure au moment du freinage. Si une plaquette de frein est usée au point qu'un indicateur d'usure touche le disque de frein, faites remplacer

ENTRETIEN PERIODIQUE ET REPARATIONS MINEURES

l'ensemble des plaquettes par un revendeur.



LIQUIDE DE FREIN

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

Un niveau insuffisant de liquide de freinage peut permettre à l'air d'entrer dans le système de freinage le rendant éventuellement inefficace.

Avant de rouler, assurez-vous que le niveau du liquide de freinage soit au dessus de la marque minimale (1) , et rajoutez-en en cas de besoin.

- Un bas niveau de liquide de freinage

peut indiquer une usure des plaquettes de frein et/ou une fuite dans le système de freinage.

- Si le niveau du liquide de freinage est bas, vérifiez l'usure des plaquettes et la présence de fuites dans le système de freinage.
- Lorsque vous vérifiez le niveau du liquide de freinage, assurez-vous que la marque supérieure du maître-cylindre soit au niveau en tournant le guidon.
- Utilisez exclusivement du liquide de freinage de la qualité recommandée sinon les joints en caoutchoucs risquent de s'abîmer et de provoquer des fuites ainsi que de mauvaises performances de freinage.

DOT 4 liquide de freinage
(Le liquide de frein doit toujours être retiré d'un récipient fermé)

- Remplissez avec le même type de liquide de freinage. Le mélange de différents liquides peut provoquer des réactions chimiques nocives et contribuer à de mauvaises perfor-

mances de freinage.

- Faites attention à ce qu'il n'y ait pas d'eau qui pénètre dans le maître-cylindre au cours du remplissage. L'eau abaisse de façon significative le point d'ébullition du liquide et peut provoquer un blocage par vapeur.
- Le liquide de freinage peut détériorer les surfaces peintes ou les éléments en plastique. Nettoyez toujours immédiatement le liquide renversé.
- A mesure que les plaquettes de frein s'usent, il est normal que le niveau du liquide de freinage diminue progressivement. Si le niveau du liquide de freinage diminue brusquement, consultez un revendeur.

Changer le liquide de freinage

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

Faites changer le liquide de freinage par un revendeur aux intervalles mentionnés dans la NOTE qui se trouve après la table des entretiens périodiques et de la lubrification.

ENTRETIEN PERIODIQUE ET REPARATIONS MINEURES

CÂBLES

Le fonctionnement de tous les câbles des commandes et l'état de ces câbles doivent être vérifiés avant chaque trajet. Les câbles et leurs extrémités doivent être lubrifiés si nécessaire. Si un câble est endommagé ou ne s'actionne pas sans effort, faites-le vérifier ou remplacer par un revendeur.

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

Les dommages sur les gaines externes des câbles peuvent provoquer une rouille à l'intérieur et gêner le mouvement des câbles. Remplacez les câbles endommagés dès que possible afin de garantir une bonne sécurité.

POIGNÉE DES GAZ ET DE SON CÂBLE

Le fonctionnement de la poignée des gaz doit être vérifié avant chaque trajet. De plus, le câble doit être lubrifié aux intervalles indiqués dans la table de l'entretien périodique.

LUBRIFIER LE LEVIER DE FREIN ET LA PÉDALE DE FREIN

Les axes des levier de frein et la pédale de frein doivent être lubrifiés aux intervalles indiqués dans la table des entretiens périodiques et de la lubrification.

BÉQUILLE LATÉRALE / BÉQUILLE CENTRALE

ATTENTION

Le fonctionnement de la béquille latérale / béquille centra doit être vérifié avant chaque trajet et les axes et points de contact métal sur métal doivent être lubrifiés si nécessaire.

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

Si la béquille latérale / béquille centra ne se relève et ne s'abaisse pas sans effort, faites-la vérifier et réparer par un revendeur.

FOURCHE AVANT

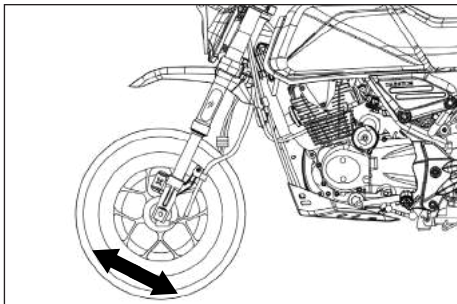
L'état et le fonctionnement de la fourche avant doivent être vérifiés de la façon suivante aux intervalles indiqués dans la table des entretiens périodiques et de la lubrification.

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

Sécurisez le vélomoteur afin d'éviter tout risque de basculement. Placez le véhicule sur une surface plane et maintenez-le en position levée. Vérifiez les chambres à air pour les rayures, les dommages et les fuites d'huile. Lorsque vous actionnez le frein avant, appuyez bien sur les poignées à plusieurs reprises pour vérifier que la fourche avant se comprime et se relâche sans problèmes. Lorsque la fourche est endommagée, s'il vous plaît contactez votre revendeur. Si vous nettoyez la fourche télescopique, assurez-vous que cela ne va pas sur le pneu ou le système de freinage. Cela peut conduire à des accidents dangereux.

ENTRETIEN PERIODIQUE ET REPARATIONS MINEURES

DIRECTION

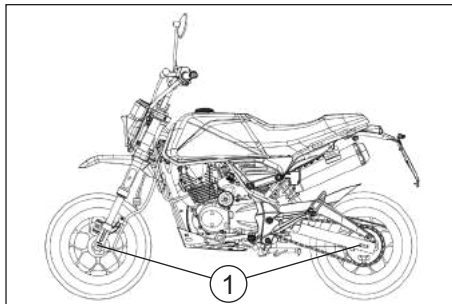


⚠ AVERTISSEMENT ⚠

Des axes de direction usés ou lâches peuvent constituer un danger. Leur fonctionnement doit donc être vérifié de la façon suivante aux intervalles indiqués dans la table des entretiens périodiques et de la lubrification.

1. Placez un support sous le moteur pour soulever la roue avant par rapport au sol.
2. Maintenez les extrémités basses des bras de la fourche avant et tentez de les faire bouger vers l'avant et l'arrière.
3. S'il y a du jeu, faites vérifier ou réparer la direction par un revendeur

AXES DE DIRECTION

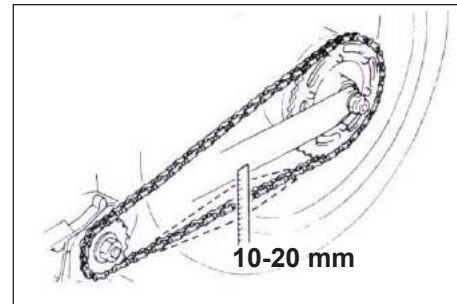


Les roulements des roues avant et arrière doivent être vérifiés aux intervalles indiqués dans la table des entretiens périodiques et de la lubrification.

ATTENTION

S'il y a du jeu dans l'axe de la roue ou si la roue ne tourne pas sans effort, faites vérifier son axe par un revendeur.

CHAÎNE D'ENTRAÎNEMENT



S'il vous plaît noter que la chaîne de transmission doit être vérifiée régulièrement avant chaque sortie. Des produits d'entretien appropriés sont disponibles chez les revendeurs spécialisés. Une chaîne insuffisamment tendue accélère la vitesse d'usure de la chaîne elle-même, la transmission à chaîne et le pignon.

Tendre la chaîne de transmission

1. Desserrer l'écrou
2. Desserrer les contre-écrous
3. Serrer ou desserrer pour ajuster les vis. Le jeu de la chaîne doit être compris entre 10 mm et 20 mm.
4. Serrer le contre-écrou et l'écrou

ENTRETIEN PERIODIQUE ET REPARATIONS MINEURES

BATTERIE

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

- Ne tentez jamais de retirer les sceaux des éléments de la batterie, ceci l'endommagerait de façon permanente.
- L'électrolyte est toxique et dangereuse car elle contient de l'acide sulfurique, qui provoque de graves brûlures. Evitez tout contact avec la peau, les yeux ou les vêtements et protégez toujours vos yeux lorsque vous travaillez à proximité d'une batterie.
- En cas de contact avec l'acide de la batterie, effectuez les premiers soins d'urgence.
- En cas de contact cutané ou oculaire avec de l'acide de la batterie, rincez la zone affectée avec beaucoup d'eau.
- Lors d'une ingestion de l'acide de batterie d'accidentelle, boire de grandes quantités d'eau.

- Dans les deux cas, dès que possible, consultez un médecin.
- Les batteries produisent de l'hydrogène qui est un gaz explosif. Evitez donc les mettre en contact avec des étincelles, flammes, cigarettes, etc. et maintenez une ventilation suffisante lorsque vous la remplacez dans un lieu confiné.
- **CONSERVEZ CECI ET TOUTES LES BATTERIES HORS DE PORTEE DES ENFANTS.**

Pour charger la batterie

Faites charger la batterie dès que possible par un revendeur s'il vous semble qu'elle soit déchargée.

N'oubliez pas que la batterie a tendance à se décharger plus rapidement si le véhicule est équipé d'accessoires optionnels électriques.

Pour conserver la batterie

- Si le véhicule n'est pas utilisé durant plus d'un mois, retirez la batterie, chargez-la complètement et stockez-la dans un lieu frais et sec.
- Si la batterie doit être rangée durant plus de deux mois, vérifiez-la au moins une fois par mois et rechargez-la si nécessaire.
- Chargez complètement la batterie avant de l'installer.
- Une fois la batterie installée, assurez-vous que les bornes soient correctement connectées aux cosses de la batterie.

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

Conservez toujours la batterie chargée. Le stockage d'une batterie déchargée peut l'endommager de façon permanente.

ATTENTION

Si vous ne vous êtes pas familiarisé avec le chargement des batteries, veuillez demander à un revendeur de s'en charger.

DÉPANNAGE

Bien que les véhicules soient soumis à une inspection approfondie avant de quitter l'usine, des problèmes peuvent survenir pendant leur fonctionnement. Tout problème au niveau du carburant, de la compression ou du système d'allumage, par exemple, peut entraîner un mauvais démarrage et une perte de puissance.

Le tableau de dépannage suivant représente une procédure rapide et facile pour vérifier vous-même ces systèmes vitaux. Toutefois, si votre véhicule a besoin d'une réparation, amenez-le chez un concessionnaire, dont les techniciens qualifiés disposent des outils, de l'expérience et du savoir-faire nécessaires pour entretenir correctement le véhicule.

N'utilisez que des pièces de rechange d'origine. Les pièces d'imitation peuvent ressembler aux pièces d'origine, mais elles sont souvent de qualité inférieure, ont une durée de vie plus courte et peuvent entraîner des factures de réparation coûteuses.

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

Évitez les flammes nues et ne fumez pas lorsque vous travaillez sur le système d'alimentation en carburant.

TABLEAU DE DÉPANNAGE

Panne	Cause	À Faire
Le moteur ne démarre pas quand le bouton de démarrage électrique est poussé	Batterie déchargée	Chargez la batterie Vérifiez la charge de la batterie# Vérifiez si le générateur fonctionne correctement
	Un fusible a grillé	Changez le fusible
	Relais de démarrage défectueux	Vérifiez le relais de démarrage
	Démarrateur de moteur défectueux	Vérifiez le démarreur du moteur
	Capteur de renversement mal assemblé	Vérifiez la position du capteur de renversement
Le moteur tourne, mais ne démarre ou ne s'éteint pas	Un fusible a grillé	Vérifiez les fusibles
	Vitesse du ralenti mal réglée	Ajustez la vitesse du ralenti
	Bougie d'allumage encrassée	Nettoyez la bougie d'allumage, vérifiez l'écartement des électrodes
	Panne du système d'allumage	Vérifiez le système d'allumage
Le moteur tourne, mais ne démarre ou ne s'éteint pas	Faisceau de câbles usé	Vérifiez le faisceau de câbles
	Problème de contact dans la prise	Vérifiez les prises du faisceau de câbles
	Pas de carburant dans le réservoir	Remplir le réservoir
	Problème avec la pompe à carburant	Vérifiez la pompe
	Problème avec le filtre à carburant	Vérifiez le filtre
	Fuite du carburant	Vérifiez le circuit de carburant
La puissance du moteur est faible	Filtre à air encrassé	Nettoyez le filtre
	Filtre à essence encrassé	Nettoyez le filtre
	Panne du système de carburant	Vérifiez le système de carburant
	Problème avec le système d'allumage	Vérifiez le système d'allumage
	Jeu de soupape trop faible	Ajustez le jeu de soupape
Le moteur surchauffe	Long temps de fonctionnement à un régime plus élevé mais une vitesse d'entraînement faible ou nulle	Laissez le moteur refroidir, évitez ce genre de comportement, surtout en ville
La consommation d'huile est trop importante	Niveau d'huile moteur trop élevé	Purgez le circuit d'huile
	Cylindre/piston usé	Remplacez le cylindre/piston
	Tuyau d'aération du moteur tordu	Corrigez la disposition du tuyau
Le voyant d'alarme EOBD est allumé	Panne dans l'injection de carburant / système électrique	Contactez votre concessionnaire pour qu'il identifie la panne

SOINS ET RANGEMENT

NETTOYEZ LE VÉHICULE

Nettoyez le véhicule de façon adaptée pour le rendre propre, prolonger sa durée de vie et optimiser ses performances.

Avant le nettoyage

1. Une fois le moteur et le pot d'échappement froids, recouvrez l'extrémité du pot d'échappement avec un sac en plastique afin d'éviter que de l'eau ne pénètre à l'intérieur.
2. Fermez tous les bouchons, couvercles, connecteurs électriques pour éviter que de l'eau ne pénètre à l'intérieur lorsque vous procédez au nettoyage.

ATTENTION

- Le fabricant ne suggère pas d'utiliser de produits de nettoyages acides, mais si vous devez utiliser de tels produits sur des taches difficiles à supprimer, veuillez-vous contenter de les appliquer sur la tache et utiliser de l'eau, puis séchez et appliquez un aérosol anti-corrosion une fois que vous avez fini.

- Veuillez n'utiliser que des détergents légers et de l'eau pour nettoyer les couvercles en plastique, les carénages les vitres de phares et des indicateurs du tableau de bord, etc. Après le nettoyage, utilisez un chiffon doux et propre ou épongez pour sécher les éléments en plastique.
- Veuillez éviter les produits chimiques agressifs (comme le carburant, les anti-rouilles, le liquide de freinage...) sur les éléments en plastique, particulièrement sur les couvercles peints. Cela risquerait de les abîmer voir de les empêcher de fonctionner et même de provoquer des problèmes de sécurité.
- N'utilisez pas d'appareils de nettoyage sous haute pression ni de nettoyeurs à vapeur car ils occasionnent des infiltrations d'eau et détériorent la direction, les composants électriques comme les connecteurs et interrupteurs, les phares et le système d'aération, ainsi que les plaquettes et disques de frein et les sceaux à cause de la pression et de la chaleur.

Après une utilisation normale

Retirez les saletés avec de l'eau chaude, un détergent léger et une éponge douce et sèche, puis rincez bien à l'eau claire. Utilisez une brosse à dents ou un rince-bouteille pour les zones difficiles à atteindre.

Après une conduite sous la pluie ou à proximité de la mer ou sur des routes salées

ATTENTION

Le sel de mer ou celui étalé sur les routes en hiver sont très corrosifs lorsqu'ils sont combinés à de l'eau. Procédez aux démarches suivantes après chaque trajet sous la pluie, près de la mer ou sur une route qui a été salée.

- Attendez que le moteur / échappement aient refroidi.
- Nettoyez le véhicule avec de l'eau tiède et un détergent doux.
- Ne pas utiliser d'eau chaude, ce qui augmente l'effet corrosif du sel.

- Apportez sur toutes les parties métalliques, également sur le chrome et le nickel chromé, anti-rouille par pulvérisation.

Après le nettoyage

- Séchez le véhicule avec un chiffon absorbant.
- Pour éviter la rouille, nous vous recommandons les soins appropriés à utiliser selon les instructions du fabricant.
- Cirez toutes les surfaces peintes.

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

- **Assurez-vous qu'il n'y ait pas d'huile ni de cire sur les freins ou les pneus. Si nécessaire, nettoyez les disques de frein et les garnitures de frein avec un nettoyant pour disques de frein standard, puis lavez les pneus à l'eau chaude avec un détergent léger.**
- **Avant d'utiliser le véhicule, testez le fonctionnement des freins et l'état des pneus.**

RANGEMENT

Court terme

Rangez toujours votre véhicule dans un lieu frais et sec et, si nécessaire, protégez-le contre la rouille à l'aide d'une bâche adaptée.

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

Veillez ranger le véhicule dans une pièce bien aérée, avec de l'air sec si possible. Un endroit humide provoquera de la corrosion.

Long terme

Nettoyez le véhicule et remplissez complètement le réservoir de carburant ou ajoutez si nécessaire un stabilisateur de carburant pour protéger le réservoir contre la rouille et le carburant contre la dégradation.

PRÉVENTION DE LA ROUILLE

Procédez aux étapes suivantes pour protéger le cylindre, les segments de pistons, etc. de la corrosion.

- Retirez le capuchon de la bougie d'allumage et la bougie d'allumage.

- Versez une cuillère à café d'huile moteur dans le puit de la bougie d'allumage.
- Installez le bouchon de la bougie d'allumage sur la bougie d'allumage, puis placez cette dernière sur la tête de cylindre de façon à ce que les électrodes soient liées à la masse (ceci limitera les étincelles durant la prochaine étape).
- Faites démarrer le moteur à plusieurs reprises à l'aide du démarreur (ceci recouvrira les parois du cylindre avec l'huile).
- Retirez le bouchon de la bougie d'allumage, puis installez la bougie d'allumage et remplacez le bouchon.

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

Pour éviter les dommages ou blessures lors des décharges, assurez-vous de bien relier à la masse les électrodes de la bougie d'allumage lorsque vous démarrez le moteur.

- Lubrifiez tous les câbles de contrôle

SOINS ET RANGEMENT

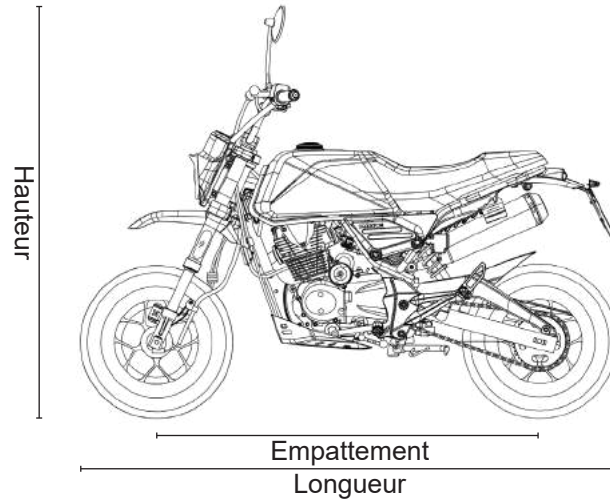
et les axes de tous les leviers et pédales ainsi que la béquille latérale.

- Vérifiez, et si nécessaire, corrigez la pression des pneus, puis soulevez le véhicule de façon à ce que ses roues ne touchent plus le sol. Faites légèrement tourner les roues chaque mois afin d'éviter que les pneus ne soient usés à un endroit.
- Recouvrez le pot d'échappement avec un sac en plastique afin d'éviter que l'humidité n'y pénètre.
- Retirez la batterie et chargez-la complètement. Stockez-la dans un lieu frais et sec et rechargez-la une fois par mois. Ne rangez pas la batterie dans un endroit trop froid ou trop chaud [moins de 0°C (30°F) ou plus de 30°C (90°F)].

ATTENTION

Effectuez toutes les réparations nécessaires avant d'utiliser le véhicule.
--

SPECIFICATIONS



DIMENSIONS ET POIDS

Longueur	1690 mm
Largeur	780 mm
Hauteur	990 mm
Empattement	1200 mm
Masse en ordre de marche	111 kg
Charge utile maximale	170 kg
Masse en charge maximale autorisée	281 kg

SPECIFICATIONS

MOTEUR	
Type	Moteur monocylindre à quatre temps, OHC, 2 soupapes par cylindre, refroidi par air
Arrangement des cylindres	Un cylindre incliné vers l'avant
Déplacement	125 ccm
Taux de compression	9.3 : 1
Bore	57,3 mm
AVC	48,4 mm
Puissance maximale	8,2 kW @ 8500 RPM
Couple maximal	9,5 Nm @ 6500 RPM
Lubrification	Lubrification des bassins de rétention
Allumage	ECU
Démarrage	Démarrateur électrique
Type de bougie d'allumage	BOSCH - D8RTC
Bruit stationnaire	85 dB(A) @ 4250 RPM
Bruit de la conduite automobile	74 dB(A)
TRANSMISSION	
Transmission	Manuel des 5 vitesses
Transmission finale	Chaîne de transmission
Embrayage	Embrayage à disques multiples à bain d'huile

SPECIFICATIONS

LIQUIDES

Spécification de l'huile moteur	SAE 10W-40
Quantité d'huile moteur	1.0 L
Spécification du liquide de frein	DOT4

CARBURANT

Spécification du carburant

Carburant sans plomb uniquement, RON/ROZ minimum 95

Quantité de carburant

11 L

E5

⚠ WARNING ⚠

! BIOÉTHANOL CARBURANT - E10 N'EST PAS AUTORISÉ !

CHASSIS

Suspension avant	Fourche télescopique inversée
Suspension arrière	Bras oscillant avec amortisseur central

PERFORMANCES DE CONDUITE

Vitesse de pointe	95 km/h
Consommation de carburant	2.7 L/100 km
Émissions de CO ₂	62 g/km
Gradient maximal	25°

SPECIFICATIONS

SYSTÈME DE FREINAGE

Taille du disque de frein avant Ø	220 mm
Taille du disque de frein arrière Ø	190 mm
Étrier de frein avant	Étrier de frein à 2 pistons à commande hydraulique
Étrier de frein arrière	Étrier de frein à 1 piston à commande hydraulique
CBS	Oui

ROUES

Taille de la jante avant	MT 2,75 x 12
Taille de la jante arrière	MT 3,50 x 12
Dimension du pneu avant	120 / 70-12 sans tube
Dimension du pneu arrière	130 / 70-12 sans tube
Pression des pneus avant	2,3 bar
Pression des pneus arrière	2,3 bar

LUMIÈRES

Spécifications des phares	12V, 22W / 22W
Spécifications des feux de position avant	12V, 2W
Spécifications des feux de virage	12V, 3.5W
Spécifications des feux arrière / feux de stop	LED - 12V, 1W / 3W
Spécifications des feux de plaque d'immatriculation	12V, 1W

SPECIFICATIONS

BATTERIE

Tension

12 V

Capacité

6,5 Ah

ESPACE POUR LES NOTES

ESPACE POUR LES NOTES

ESPACE POUR LES NOTES



Copyright ©2020

Tous les droits sont réservés.

Ce manuel est protégé par copyright.

La reproduction mécanique, électronique ou toute autre forme sans l'autorisation écrite du fabricant est interdite.

Le droit d'auteur est détenu par la Société / Fabricant:

KSR Group GmbH
Im Wirtschaftspark 15
3494 Gedersdorf
Austria

Distribué par:

KSR Group GmbH
Im Wirtschaftspark 15
3494 Gedersdorf
Austria

Produit et les spécifications sont sujets à changement sans préavis.

